

Feb.27, 2005.

Memorandum of Understanding

Between

Erie County Technical School, Erie County, USA.

And

Zibo Vocational Institute, Shandong Province, China

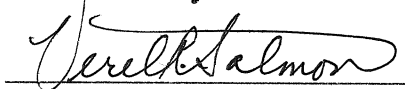
Zibo Vocational Institute and Erie County Technical School are wishing to establish relations between the two institutions, and Zibo Vocational Institute agrees to provide cooperation with Erie County Technical School as follows:

- a) To get further cooperation, the two sides should trust each other and develop and sign the agreement as soon as possible.
- b) On the base of mutual understanding and equal cooperation, the two sides will review arrange of specific possibilities to benefit both schools.
- c) To exchange teachers, students, short-time language training and culture.
- d) The Memorandum of Understanding takes effect on the date signed by both parties.

The Memorandum of Understanding will be written in Chinese and English and both have their effect.

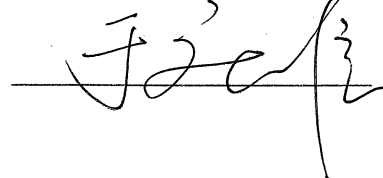
For U.S.A.

Erie County Technical School



For People's Republic of China

Zibo Vocational Institute



中国淄博职业学院与美国伊利县职业学校 友好交流意向书

中国山东淄博职业学院为促进与美国伊利县职业学校的合作发展和增进两校之间的友谊，进一步扩展两校在各方面的合作与交流，双方达成如下交流意向：

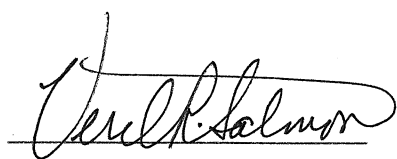
- 1、为了在新的友好关系的基础上进行持续的友好发展与交流，希望双方积极促进两校在最短的时间内签订合作协议书。
- 2、双方在相互理解，平等协作的基础上，本着互惠互利的原则，共同探讨在广泛领域开展合作。
- 3、双方在互派教师、派遣短期语言研修生、学生交流以及文化交流等方面进行事前协议，同时，积极促成合作。
- 4、本意向书自双方代表签字以及交换之日起生效。

本意向书以中、英两种文本写成，各一式两份，两种文本具有同等效力。

二〇〇五年二月二十七日

美利坚合众国

伊利县职业学校



中华人民共和国

淄博职业学院

